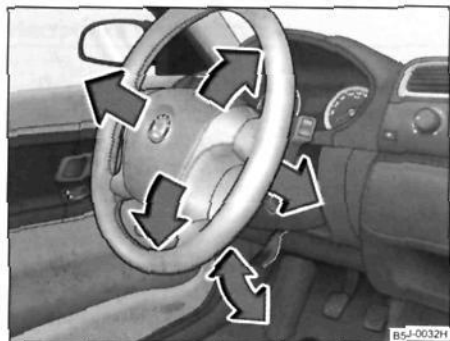
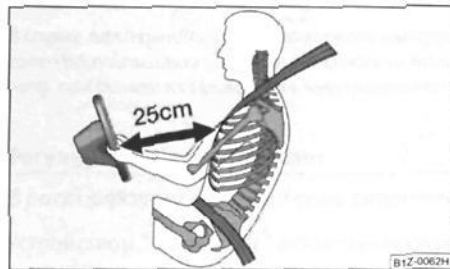


Разгон и движение автомобиля

Регулирование положения рулевого колеса*



Изобр. 99 Регулируемая рулевая колонка: ручка под колонкой рулевого управления



Изобр. 100 Безопасное расстояние от рулевого колеса

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

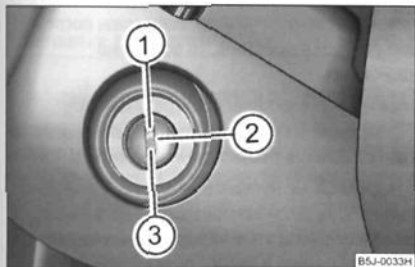
- Сначала отрегулируйте положение сиденья водителя
⇒ страница 63.

- Откиньте вниз ручку под колонкой рулевого управления
⇒ изобр. 99, ⇒
- Отрегулируйте рулевое колесо в требуемое положение по высоте и в продольном направлении.
- Прижмите ручку до упора вверх против колонки рулевого управления.

ВНИМАНИЕ!

- Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля!
- Для водителя важно соблюдать расстояние от рулевого колеса по крайней мере 25 см ⇒ изобр. 100. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности "Airbag" может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни!
- В целях безопасности можно эксплуатировать автомобиль только после того, как ручка войдет надежно в исходное положение, иначе рулевое колесо могло бы изменить на ходу автомобиля внезапно свое положение – опасность возникновения аварии!
- Если отрегулируете положение рулевого колеса ближе по направлению к своему лицу, то тем самым ограничите защитное действие надувной подушки безопасности "Airbag" для водителя. Убедитесь в том, что рулевое колесо направлено к грудной клетке.
- На ходу автомобиля держите рулевое колесо крепко обеими руками за внешний край в положении 9 часов и 3 часов. Никогда не держите рулевое колесо в положении 12 часов или же иным способом (напр. в его середине или за внутренний край). В таком случае можно при срабатывании надувной подушки безопасности "Airbag" получение серьезных ранений плеч, рук и головы. ■

Замок зажигания



Изобр. 101 Положения
ключа в замке
зажигания

BSJ-0033H

Бензиновые двигатели

- ① - Зажигание выключено, двигатель остановлен
- ② - Зажигание включено
- ③ - Пуск двигателя

Дизельные двигатели

- ① - Прекращение подвода топлива, зажигание выключено, двигатель остановлен, механизм рулевого управления возможно заблокировать
- ② - Предварительный разогрев дизеля, зажигание включено
- Если включено устройство для предварительного разогрева, то не включайте электропотребители с повышенным отбором тока, чтобы не подвергать аккумуляторную батарею излишней нагрузке.
- ③ - Пуск двигателя

Для всех автомобилей действует следующее:

Положение ①

Управление блокируется (вал рулевого колеса запирается) после извлечения ключа из замка зажигания в результате поворачивания рулевого колеса влево или вправо до тех пор, пока запор вала рулевого колеса не заскочит в фиксированное положение. В принципе следует заблокировать

механизм рулевого управления всегда при покидании автомобиля. Этим самым затрудняется возможный угон Вашего автомобиля ⇒ ⚠.

Положение ②

Если не удастся повернуть ключ в это положение или же это удастся лишь с трудом, то освободите замок вала рулевого колеса, перемещая рулевое колесо на коротком участке в обе стороны.

Положение ③

В этом положении ключа заводится двигатель. В то же время выключаются на короткое время зажженные фары дальнего или ближнего света или же еще и иные электропотребители с большим отбором тока. После освобождения ключа возвращается ключ в положение ②.

Перед любым повторным пуском двигателя нужно вернуть ключ в положение ①. Этим самым исключается возможность пуска уже работающего двигателя.



ВНИМАНИЕ!

- Если автомобиль движется с выключенным двигателем, то ключ должен всегда находиться в замке зажигания в положении ② (зажигание включено). Это положение сигнализируется загоранием сигнализаторов. В случае несоблюдения данного правила может вдруг неожиданно запереться вал рулевого колеса – опасность аварии!
- Ключ следует извлечь из замка зажигания только после полной остановки и фиксации автомобиля (затяжка рычага ручного тормоза). В противном случае замок вала рулевого колеса может вдруг неожиданно запереть вал рулевого колеса – опасность аварии!
- Если покидаете автомобиль, даже на очень короткое время, всегда вытаскивайте ключ из замка зажигания. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могли бы завести двигатель или включить электрооборудование (напр. электрический стеклоподъемник) – опасность нанесения травмы! ■

Пуск двигателя

Общие положения

Двигатель возможно заводить только оригинальным ключом.

- Перед тем как приступить к пуску двигателя, выключите передачу и крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Во время пуска двигателя нажмите до конца на педаль сцепления, в результате чего стартер прокручивает только двигатель.
- Как только двигатель заведется, сразу отпустите ключ в замке зажигания, чтобы не повредить стартер.

После пуска холодного двигателя может получиться непродолжительное повышение шумности хода двигателя, так как в ходе гидравлического регулирования зазора в приводе клапанов сначала должно создаться давление масла. Это – нормальное явление и не нужно об этом беспокоиться.

Если двигатель не пускается ...

Воспользуйтесь в качестве помощи при пуске аккумуляторной батареей иного автомобиля ⇒ страница 234.

Пускать двигатель с помощью буксировки возможно только у автомобилей с механической коробкой передач. Нельзя, чтобы расстояние пуска двигателя буксировкой автомобиля превысило 50 м ⇒ страница 238.



ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не оставляйте двигатель работать в непроветренных или закрытых помещениях. В отработавших газах содержится помимо прочего ядовитый газ – угарный газ (СО), бесцветный и без запаха – опасность для жизни! Угарный газ может вызвать обморок и привести к смерти.**
- **Автомобиль с работающим двигателем не оставляйте никогда без надзора.**



Осторожно!

- Стартер можно вводить в действие (положение ключа в замке зажигания ③) только в том случае, если двигатель остановлен. Если сразу после выключения двигателя вводят стартер в действие, то возможно повреждение стартера или двигателя.
- Пока двигатель не нагрелся на рабочую температуру, избегайте движения с "полным газом" с высокой частотой вращения вала двигателя и высокой нагрузкой двигателя – опасность повреждения двигателя!
- У автомобилей с катализатором ОГ не пускайте двигатель с помощью буксировки на расстоянии более 50 м, а то несгоревшее топливо может попасть в катализатор ОГ и воспламениться в нем, что привело бы к перегреву катализатора и его приведению в негодность.



Окружающая среда

Не прогревайте двигатель на месте стоянки. После заведения двигателя сразу же трогайтесь с места. Движением автомобиля двигатель прогревается быстрее на рабочую температуру и уменьшается таким образом выпуск вредных веществ в атмосферу. ■

Бензиновые двигатели

Бензиновые двигатели оборудованы многоточечной системой впрыскивания топлива, обеспечивающей подачу идеальной смеси топлива с воздухом.

- До и во время пуска двигателя не добавляйте газу.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек., прекратите попытку пуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке пуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель топливного электронасосного агрегата. Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 240.
- Если двигатель и впредь не заводится, то попросите помощи на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

После пуска **очень горячего** двигателя целесообразно немного "добавить газу". ■

Дизельные двигатели

Устройство предварительного разогрева (накаливания)

Дизельные двигатели оснащены устройством для предварительного разогрева (накаливания), продолжительность которого автоматически приспособляется к температуре охлаждающей жидкости и температуре наружного воздуха.

После включения зажигания загорается сигнализатор предварительного разогрева (накаливания)

Во время предварительного разогрева (накаливания) не включайте никаких электропотребителей во избежание излишней нагрузки аккумуляторной батареи.

- Запускайте двигатель сразу же после погашения сигнализатора устройства для предварительного разогрева (накаливания) .
- У прогретого двигателя или же при температурах сверх +5 °C сигнализатор загорается примерно на секунду. Это означает, что можно заводить двигатель **немедленно**.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек., прекратите попытку пуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке пуска, то причиной *этого может быть перегоревший плавкий предохранитель устройства для предварительного разогрева (накаливания)*. Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 240.
- Обратитесь за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Пуск двигателя после полного опорожнения топливного бака

После полного опорожнения топливного бака и последующей заправки дизельного топлива может пуск дизельного двигателя длиться дольше, чем обычно – вплоть до одной минуты. Это обусловлено тем, что в ходе пуска сначала должна заполниться система питания. ■

Остановка двигателя

- Двигатель выключите, поворачивая ключ в замке зажигания в положение ⇒ страница 103, изобр. 101.



ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не останавливайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановился – опасность происшествия!**
- Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. Если тормозите при остановленном двигателе, то Вам нужно приложить на педаль тормоза большее усилие. Поскольку Вам невозможно остановить автомобиль таким образом, как обычно, подвергаетесь риску транспортного происшествия и получения серьезных ранений.



Осторожно!

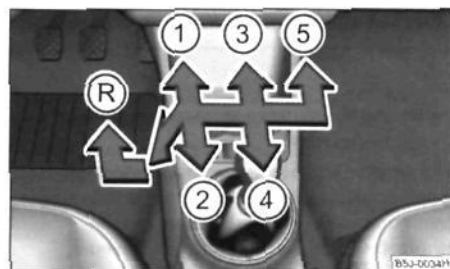
После сравнительно продолжительной повышенной нагрузки двигателя выключайте двигатель не сразу после окончания движения, а оставьте *двигатель работать на оборотах холостого хода ок. 2-х минут*. Таким образом предотвратите перегрев остановленного двигателя.



Примечание

- После выключения зажигания вентилятор для охлаждения жидкости может продолжать работу еще примерно 10 минут. Вентилятор может снова завестись даже по истечении сравнительно долгого промежутка времени, если в результате аккумуляции тепла повысилась температура охлаждающей жидкости или если двигатель дополнительно нагрелся в результате сильного действия солнечных лучей.
- По этой причине проводите работы в подкапотном пространстве с повышенной осторожностью ⇒ страница 202, "Работы в подкапотном пространстве". ■

Переключение передач (механическая коробка передач)



Изобр. 102 Схема переключения передач пяти- или же шестиступенчатой коробки передач

Передачу заднего хода включайте только в том случае, если автомобиль стоит на месте. Включая передачу заднего хода при работающем двигателе, нужно недолго подождать при полностью выжатой педали сцепления, чтобы при включении заднего хода понизить уровень шума коробки передач.

Если включено зажигание, то при включении передачи заднего хода загорятся фары заднего хода.



ВНИМАНИЕ!

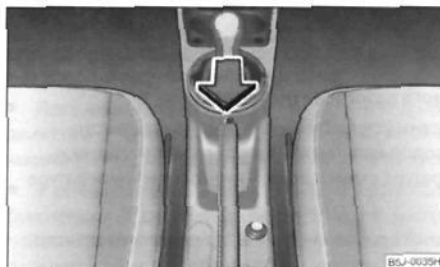
Никогда не включайте передачу заднего хода на ходу автомобиля – опасность происшествия!



Примечание

- Во время движения автомобиля рука водителя не должна лежать на рычаге переключения передач, ибо нажим руки передается на вилку переключения передач в коробке передач, что может со временем привести к ее преждевременному износу.
- Переключая передачи, всегда нажмите полностью педаль сцепления во избежание излишнего износа коробки передач и ее повреждения. ■

Ручной тормоз



Изобр. 103 Средняя панель: рычаг ручного тормоза

Затягивание рычага ручного тормоза

- Притяните рычаг ручного тормоза полностью вверх.

Отпускание затянутого рычага ручного тормоза

- Приподнимите рычаг ручного тормоза несколько вверх, **одновременно** нажимая на стопорную кнопку ⇒ изобр. 103.
- Держа стопорную кнопку нажатой, прижмите рычаг ручного тормоза в исходное нижнее положение ⇒

При затянутом рычаге ручного тормоза и включенном зажигании горит сигнализатор включения стояночной тормозной системы

В том случае, если по упущению тронетесь с места с затянутым рычагом ручного тормоза, раздастся зуммер (предупредительный звуковой сигнал) на информационном дисплее* изобразится указание для водителя:

HANDBRAKE ON (РУЧНОЙ ТОРМОЗА ЗАТЯНУТ)

Предупреждение о затянутом рычаге ручного тормоза активируется минимум через три секунды движения автомобиля со скоростью, превышающей 6 км/ч.



ВНИМАНИЕ!

- Всегда постарайтесь отпустить затянутый рычаг ручного тормоза полностью. Лишь частичное отпускание рычага ручного тормоза может привести к перегреву тормозных механизмов заднего моста и, тем самым, воздействовать отрицательно на работу тормозной системы – опасность аварии! Кроме того преждевременно изнашиваются накладки тормозных механизмов заднего моста.
- Никогда не оставляйте детей внутри автомобиля без надзора. Дети могли бы напр. отпустить затянутый рычаг ручного тормоза или выключить передачу. Автомобиль мог бы тронуться с места – опасность аварии!

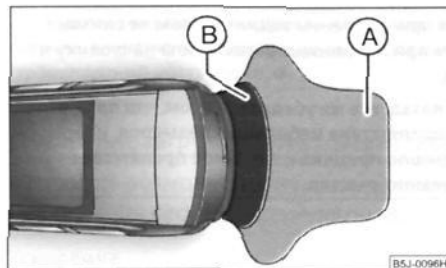


Осторожно!

Всегда после остановки автомобиля сначала крепко затяните рычаг ручного тормоза и затем еще включите 1-ю передачу (механическая коробка передач) или переведите рычаг преселектора в положение **P** (автоматическая коробка передач), соотв. ■

Оборудование для облегчения стоянки*

Оборудование для облегчения стоянки предупреждает о препятствиях (помехах движению), находящихся за автомобилем.



Изобр. 104 Оборудование для облегчения стоянки: дальность действия датчиков

Акустическое оборудование для облегчения стоянки позволяет определить расстояние между задним бампером автомобиля и препятствием (помехой движению) через посредство ультразвуковых датчиков. Датчики находятся в заднем бампере.

Дальность действия датчиков

Предупреждение о приближении к помехе движению начинается с расстояния ок. 160 см от препятствия (зона **A**) ⇒ изобр. 104). По мере уменьшения расстояния сокращается промежуток времени между отдельными звуковыми импульсами.

На расстоянии от препятствия ок. 30 см (зона **B**) уже раздается непрерывный предупредительный тон – опасная зона. **В этот момент прекратите движение задним ходом!**

Активация

Оборудование для облегчения стоянки активируется, при включенном зажигании, во время включения **заднего хода**. Активация сигнализируется кратким звуковым сигналом.

Деактивация

Оборудование для облегчения стоянки выводят из действия выключением передачи заднего хода.

ВНИМАНИЕ!

- Звуковая сигнализация при движении задним ходом не снимает ответственность с водителя при постановке автомобиля на стоянку и подобного рода маневров.
- Прежде, чем подавать назад, все же убедитесь в том, что позади автомобиля нет никаких препятствия небольших размеров, напр. камень, тонкий столбик, дышло прицепа и т.п. Такое препятствие может лежать вне сканируемого участка.



Примечание

- В случае вождения с прицепом оборудование для облегчения стоянки выведено из действия.
- В том случае, если сигнализация раздается примерно через 5 сек. с момента включения зажигания и после включенной передачи заднего хода, а вблизи от автомобиля нет никакой помехи движению, это свидетельствует о наличии неисправности в системе. Устраните неисправность на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Чтобы сохранять работоспособность оборудования для облегчения стоянки, Вам нужно содержать датчики в чистом состоянии (без льда и т.п.).
- Если оборудование для облегчения стоянки активировано и рычаг преселектора автоматической коробки передач находится в положении **P**, то прекращается акустическая сигнализация (автомобиль не может передвигаться). ■

"Tempomat" (регулятор скорости)*

Введение

"Tempomat" – это устройство, позволяющее поддержание установленной неизменной скорости, превышающей 30 км/ч без необходимости нажатия педали акселератора. Избранная скорость поддерживается при том условии, что это позволяют мощность двигателя и его тормозное действие. Благодаря применению устройства "Tempomat" – особенно на длинных участках дороги – Вам можно "полегчать ноге на педали акселератора".



ВНИМАНИЕ!

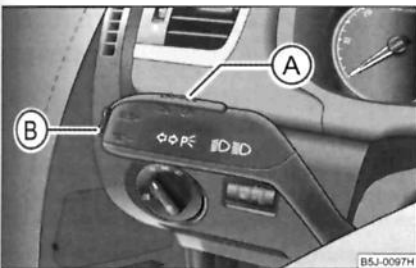
- В целях безопасности движения нельзя пользоваться регулятором "Tempomat" в густом движении транспорта и при плохом состоянии дороги (напр. гололедица, скользкая дорога, щебень) – опасность аварии!
- Во избежание нежелаемого включения регулятора "Tempomat" выключите его всегда после применения.



Примечание

- Автомобили с механической коробкой передач: Если при включенном регуляторе "Tempomat" включаете передачу холостого хода, то всегда нажмите на педаль сцепления! А то, в противном случае, вероятно превышение максимально допустимой частоты вращения вала двигателя.
- При крутом спуске устройство "Tempomat" неспособно сохранить постоянную скорость. Скорость повышается под воздействием массы снаряженного автомобиля. Поэтому Вам следует перейти своевременно на более низкую передачу или тормозить автомобиль, применяя тормоз.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач невозможно включить регулятор "Tempomat" в том случае, если рычаг преселектора находится в положениях **P**, **N** или **R**. ■

Запоминание скорости



Изобр. 105 Ручка управления: нажимные кнопки регулятора "Tempomat"

Регулятор "Tempomat" обслуживают движковым выключателем (A) и нажимной кнопкой (B) на левой ручке многофункционального переключателя.

Переведите кнопочный выключатель (A) ⇒ изобр. 105 в положение **ON**.

- После достижения требуемой скорости нажмите на колыбельчатую кнопку (B) в положении **SET** - текущая скорость запомнится.

После нажатия кнопки (B) в положении **SET** - автомобилем поддерживается только что загруженная скорость без управления педалью акселератора.

Скорость возможно **увеличить** нажатием педали акселератора. После отпущения педали скорость **понижится** до значения, предварительно загруженного в память.

Однако, сказанное не распространяется на случай превышения загруженного в памяти значения на более, чем 10 км/ч, дольше, чем 5 мин. Загруженная скорость сбрасывается из содержимого памяти. Скорость необходимо запомнить снова.

Скорость возможно **снизить** стандартным способом. В результате нажатия тормозной педали или педали сцепления регулятор "Tempomat" временно выключается ⇒ страница 110.



ВНИМАНИЕ!

Загруженную в памяти скорость допустимо возобновить только в том случае, если она не слишком высокая для имеющейся дорожно-транспортной обстановки. ■

Изменение загруженной в памяти скорости

Скорость возможно изменять тоже без необходимости применения педали акселератора.

Ускорение

- Загруженную в памяти скорость возможно **увеличить** без необходимости нажатия педали акселератора нажатием колыбельчатого кнопочного выключателя (B) ⇒ изобр. 105 в положении **RES+**.
- Держа кнопочный выключатель в положении **RES+** нажатым, добьетесь плавного повышения скорости. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопочный выключатель. В результате сказанного эта новая скорость вводится в память.

Замедление

- Загруженную в памяти скорость возможно **снизить** в результате нажатия кнопки (B) в положении **SET-**.
- Держа кнопочный выключатель в положении **SET-** нажатым, добьетесь плавного снижения скорости. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопку. В результате сказанного эта новая скорость вводится в память.

- При отпускании нажимной кнопки на скорости ниже, чем 30 км/ч, скорость не вводится в память, а содержимое памяти сбрасывается. После повышения скорости сверх 30 км/ч нужно запомнить ее снова нажимной кнопкой **(B)** в положении **SET-**. ■

Временное выключение регулятора "Tempomat"

- Устройство "Tempomat" **выключите временно** нажатием педали тормоза или педали сцепления.

Загруженная в память скорость сохраняется в памяти.

Загруженную в память скорость **снова возобновите** нажатием кнопки **(B)** в положении **RES+** после отпускания педали сцепления или педали тормоза.



ВНИМАНИЕ!

Загруженную в память скорость допустимо возобновить только в том случае, если она не слишком высокая для имеющейся дорожно-транспортной обстановки. ■

Полное выключение регулятора Tempomat

- Переведите кнопочный выключатель **(A)** ⇒ страница 109, изобр. 105 в правую сторону в положение **OFF**. ■